

FR

**NOTICE D'UTILISATION ROSTAING  
GANTS ET MANCHETTES DE  
PROTECTION DE CATEGORIE I****1 - Utilisation**

Les gants / manchettes sont essentiellement conçus pour des manipulations fines. Le marquage CE apposé sur le gant / la manchette signifie qu'il ou elle répond aux exigences essentielles de la Directive européenne 89/686/CEE ou au Règlement 2016/425 applicable le 21 avril 2018 en termes d'innocuité, de confort, de dextérité, de solidité et de protection. La référence du gant / manchette est indiquée au niveau du marquage de l'EPI.

Il est impératif que les gants/manchettes soient utilisés dans les applications pour lesquelles ils / elles sont prévues(e)s.

La déclaration UE de conformité du produit est accessible via le site internet : [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

Le numéro de lot du produit en lien avec la déclaration de conformité correspondante figure sur l'étiquette du produit.

**2 - Précautions d'emploi**

- Ne pas utiliser ces gants / manchettes pour se protéger des risques d'ordre mécaniques, chimiques, thermiques.  
- Avant toute utilisation, examiner les

gants / manchettes pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants / manchettes endommagés(e)s, souillés(e)s ou usés(e)s.  
- Garder les gants / manchettes à l'abri de toute exposition à une flamme nue.  
- Il est nécessaire de porter des gants dont les dimensions sont adaptées à la main du porteur.

**3 - Constituant / Matières premières dangereuses**

Certains gants / manchettes sont susceptibles de contenir des constituants dont on sait qu'ils présentent une cause potentielle d'allergies chez les sujets sensibilisés. Ces derniers peuvent développer une irritation et/ou une allergie de contact. En présence d'une réaction allergique, il est impératif de consulter un médecin dans les plus brefs délais.

**Avertissement : certains gants / manchettes peuvent contenir du latex de caoutchouc naturel susceptible de provoquer des réactions allergiques.** Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter le service technique ROSTAING.

**4 - Instructions d'entretien**

- Stockage : tenir les gants / manchettes dans leur conditionnement d'origine, à l'abri de la lumière et de l'humidité. Gardez-les à l'abri de toute exposition à l'ozone ou à une flamme nue.  
- Entretien : les gants / manchettes pouvant être lavé(e)s portent des

Abmessungen den Händen des Trägers entsprechen.

**3 - Bestandteile / Gefährliche Materialien**  
Bestimmte Handschuhe / Stulpen können Komponenten enthalten, die dafür bekannt sind, dass die bei anfälligen Personen Allergien auslösen können. Die betroffenen Personen können Irritationen und/oder Kontaktallergien entwickeln. Bei allergischer Reaktion muss unverzüglich ein Arzt aufgesucht werden.  
**Warnhinweis: bestimmte Handschuhe / Stulpen können natürlichen Kautschuklatex enthalten, der allergische Reaktionen auslösen kann.** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst ROSTAING.

**4 - Pflegeanweisungen**

- Lagerung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Licht geschütztem Ort auf. Sie müssen vor Ozon und offenen Flammen geschützt werden.  
- Pflege: die Handschuhe / Stulpen, die gewaschen werden können, weisen Pflegepiktogramme auf der Innenetikette auf.  
- Alterung: Die Eigenschaften der in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Licht geschütztem Ort aufbewahrten PSA aus Leder und/oder Textilien werden nicht beeinträchtigt. Die mechanische Festigkeit der

pictogrammes d'entretien sur l'étiquette intérieure.

- Vieillessement : Les EPI en cuirs et/ou textile stockés dans leurs emballages d'origine à l'abri de l'humidité et de la lumière ne s'allèrent pas dans le temps. Les gants enduits (Polyuréthane, nitrile, Latex, PVC) ne souffrent pas de changements de leurs résistances mécaniques jusqu'à 5 ans après la date de fabrication figurant sur le produit. Après utilisation, examiner les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Écarter les gants qui ont des déchirures, des trous, des coutures échappées.

Notice n° R102 indice 0320 code 2425

GB

**ROSTAING INSTRUCTIONS FOR USE  
CATEGORY I PROTECTION GLOVES  
AND CUFFS****1 - Use**

The gloves / cuffs are essentially designed for precision handling. The CE marking placed on the glove / cuff means that it meets the essential requirements of European Directive 89/686/EC or of Regulation 2016/425 applicable on 21st April 2018 in terms of harmlessness, comfort, dexterity, solidly and protection. The glove / cuff reference is indicated on the PPE marking.

beschichteten Handschuhe (Polyurethan, Nitril, Latex, PVC) bleibt bis zu 5 Jahre nach dem auf dem Produkt angegebenen Herstellungsdatum unverändert. Nach jeder Anwendung die Handschuhe prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen. Handschuhe mit Rissen, Löchern oder aufgegangenem Nähten nicht verwenden.

Datenblatt Nr. R102 Index 0320 code 2425

NL

**GEbruiksaanwijzing ROSTAING  
CATEGORIE I BESCHERMEDE  
HANDSCHOENEN EN POLSBOORDEN****1 - Gebruik**

De handschoenen/polsboorden zijn voornamelijk ontworpen voor fijne handelingen. De EG-markering op de handschoen/polsbord betekent dat deze voldoet aan de noodzakelijke vereisten van de Europese Richtlijn 89/686/EEG of Verordening 2016/425 van 21 april 2018 inzake veiligheid, comfort, behoudigheid, stevigheid en bescherming. De referentie van de handschoen/polsbord is aangegeven in de markering van de PBM's.

Het is absoluut noodzakelijk dat de handschoenen/polsboorden worden aangewend voor de toepassingen waarvoor ze zijn bedoeld.

It is essential that the gloves/cuffs be used for the applications for which they were designed.

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com). The product batch number for the corresponding declaration of conformity features on the product label.

**2 - Precautions for use**

- Do not use these gloves / cuffs to protect yourself from mechanical, chemical or thermal risks  
- Before all use, inspect the gloves / cuffs to detect any defect or imperfection. Avoid wearing soiled or worn gloves / cuffs.  
- Keep the gloves / cuffs away from any exposure to bare flames  
- Glove dimensions must be adapted to the wearer's hand size.

**3 - Components / Hazardous raw materials**

Some gloves / cuffs may contain components which are known to be a potential cause of allergies in sensitive subjects. These persons may experience irritation and/or contact allergy. If an allergic reaction occurs, it is essential to get medical advice as quickly as possible. **Warning: some gloves / cuffs can contain natural rubber latex that can cause allergic reactions.** For more

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com). Het batchnummer van het product dat verwijst naar de overeenkomstige conformiteitsverklaring bevindt zich op het productetiket.

**2 - Gebruiksvoorzorgen**

- Deze handschoenen/polsboorden zijn niet geschikt om zelf te beschermen tegen mechanische, chemische, thermische of andere risico's  
- Controleer de handschoenen/polsboorden voor gebruik op gebreken of onvolkomenheden. Vermijd het dragen van beschadigde, vuile of versleten handschoenen/polsboorden.  
- Stel de handschoenen/polsboorden niet bloot aan vlammen.  
- Het is belangrijk om handschoenen te dragen waarvan de afmetingen zijn afgestemd op de hand van de drager.

**3 - Gevaarlijke bestanddelen/ grondstoffen**

Sommige handschoenen/polsboorden kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze een mogelijke allergische reactie opwekken bij gevoelige personen. Dit kan irritatie en/of contactallergie ontwikkelen bij deze personen. In het geval van een allergische reactie dient zo snel mogelijk een arts te worden geraadpleegd. **Waarschuwing: sommige handschoenen/polsboorden kunnen**

rápidamente a un médico.

**Advertencia: algunos guantes/manguitos pueden contener látex de caucho natural, susceptible de provocar reacciones alérgicas.** Para más información, póngase en contacto con el servicio técnico de ROSTAING.

**4 - Instrucciones de mantenimiento**

- Almacenamiento: guarde los guantes/manguitos en su embalaje original, protegidos de la luz y la humedad. Manténgalos protegidos de la exposición al ozono o a una llama directa.  
- Mantenimiento: los guantes/manguitos que pueden lavarse incluyen pictogramas de mantenimiento en la etiqueta interior.  
- Envejecimiento: Los EPIs de cuero o tejido almacenados en sus embalajes de origen, protegidos de la humedad y la luz, no se alteran con el tiempo. Los guantes con revestimiento (poliuretano, nitrilo, látex, PVC) no sufren cambios en sus resistencias mecánicas hasta 5 años después de la fecha de fabricación que figura en el producto. Después de haberlos utilizado, examine los guantes para localizar el más mínimo fallo o cualquier imperfección. No utilice guantes con desgarros, agujeros o costuras sueltas.

Folleto n.º R102 índice 0320 código 2425

Referenec rukavice/manžety je uvedena na úrovni označení OOP.

Je nezbytné, aby byly rukavice/manžety užívány pouze k účelům, ke kterým jsou určeny.

Prohlášení EU o souladu výrobku s norem je k dispozici na internetu: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

Číslo šarže výrobku ve vztahu k odpovídajícímu prohlášení o shodě je uvedeno na štítku produktu.

**2 - Bezpečnostní opatření**

- Nepoužívat rukavice/manžety jako ochranu proti mechanickým, chemickým nebo tepelným rizikům  
- Před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou na rukavicích/manžetách žádné známky poškození nebo vad.  
- Nepoužívejte poškozené, spinavé ani opotřebené rukavice/manžety.  
- Rukavice/manžety nevystavujte otevřenému ohni  
- Je nezbytné, aby měl pracovník odpovídající velikost rukavic.

**3 - Složení/nebezpečné suroviny**

Některé rukavice/manžety mohou obsahovat složky, které by mohly u citlivých jedinců vyvolat alergické reakce. Mohou způsobit podráždění nebo kontaktní alergii. V případě alergické reakce je nezbytné nejdříve navštívit lékaře. **Upozornění: některé rukavice/manžety mohou obsahovat latex z přírodního**

shranjena v originalni embalaži, zaščiteni pred vlago v svetlobi, se sčasoma ne poslabša. Prevlečene rokavice (poliuretan, nitril, lateks, PVC) ne spreminjajo svoje mehanske trdnosti do 5 let po datumu izdelave, ki je naveden na izdelku. Po uporabi preglejte rokavice/manšete, če nimajo kakršnih koli napak ali pomanjkljivosti. Zavrzite rokavice, ki so imajo raztrganine, luknje, razpazane šive.

Obvestilo št. R102 indeks 0320 koda 2425

ET

**ROSTAING'I KASUTUSJUHEND  
I KATEGORIA KAITSEKINDAD JA  
-VARRUKAD**

**1 - Kasutamine**  
Kindad / varrukad on ette nähtud peamiselt täpsust nõudvaks käsitsemiseks. CE-märgis kindal / varrukul tähendab, et toode vastab Euroopa direktiivi 89/686/EMÜ või määruse 21. aprillist 2018 kohaldatava määruse 2016/425 põhinõuetele ohutuse, mugavuse, esemetel käsitsetavuse, tugevuse ja kaitse osas.  
Kinda / varruka viitenumber on märgitud isikukaitsevahendi märgistusel.

Kindaid / varrukaid tuleb tingimata kasutada nende ettenähtud otstarbel.

Toote ELi vastavusdeklaratsioon on

information, please contact the ROSTAING technical department.

**4 - Care instructions**

- Storage: keep the gloves / cuffs in their original packaging and away from light and humidity. Keep the gloves away from exposure to ozone or bare flames.  
- Care: the gloves / cuffs that can be washed bear washing symbols on the inside label.  
- Ageing: Leather and/or textile PPE stored in their original packaging away from humidity and light do not alter over time. Coated gloves (Polyurethane, nitrile, latex, PVC) suffer no changes to their mechanical strength up to 5 years after the date of manufacture featured on the product. After use, inspect the gloves to detect any defect or imperfection. Dispose of gloves that have tears, holes or broken seams.

Instructions n° R102 release 0320 code 2425

DE

**GEBRAUCHSANWEISUNG ROSTAING  
SCHUTZHANDSCHUHE UND-STULPEN  
DER KATEGORIE I****1 - Anwendung**

Die Handschuhe / Stulpen wurden in erster Linie für die Handhabung von dünnen Teilen entworfen.. Die Kennzeichnung auf dem Handschuh/der Stulpe bedeutet,

**natuurlijk rubberlatex bevatten die allergische reacties kan veroorzaken.** Neem voor meer informatie contact op met de technische dienst van ROSTAING.

**4 - Onderhoudsinstructies**

- Opslag: bewaar de handschoenen/polsboorden in hun originele verpakking, uit de buurt van licht en vocht. Stel ze niet bloot aan ozon of vlammen.  
- Onderhoud: wasbare handschoenen/polsboorden zijn gemarkeerd met onderhoudssymbolen op het label binnin.  
- Veroudering: Indien de PBM's uit leder en/of textiel worden opgeslagen in hun originele verpakking, beschermd tegen vocht en licht, heeft de tijd geen invloed op de kwaliteit. Gecoate handschoenen (polyurethaan, nitril, latex, pvc) ondergaan geen veranderingen in hun mechanische sterkte tot vijf jaar na de productiedatum op het product. Controleer na gebruik de handschoenen op gebreken of onvolkomenheden. Verwijder de handschoenen met scheuren, gaten en open naden.

Handleiding nr. R102 index 0320 code 2425

PT

**FOLHETO DE UTILIZAÇÃO ROSTAING  
LUVAS E MANGAS DE PROTEÇÃO DE  
CATEGORIA I**

**1 – Utilização**  
As luvas / mangas são essencialmente concebidas para manipulações finas. A marca CE aposta na luva / manga significa que ela atende às exigências essenciais da Diretiva Europeia 89/686/CEE ou ao Regulamento 2016/425 aplicável a 21 de abril de 2018 em termos de segurança, destreza, resistência e proteção. A referência da luva / manga está indicada junto à marca do EPI.

É imperativo que as luvas/mangas sejam usadas nas aplicações para as quais estão previstas.

A declaração UE de conformidade do produto é acessível através do site internet: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

**2 - Precauções de utilização**

- Não usar estas luvas / mangas para se proteger dos riscos de ordem mecânica, química e térmica.  
- Antes de qualquer utilização, examinar as luvas / mangas para detetar o menor

**kaučuku, který by mohl být příčinou alergické reakce.** Pro další informace navěhajte kontaktovat technický servis ROSTAING.

**4 - Instrukce pro údržbu**

- Skladování: rukavice/manžety skladujte v původním balení, chráňte před světlem a vlhkem . Nevystavujte rukavice ozonu ani otevřenému plameni.  
- Údržba: rukavice/manžety je možno práť podle pokynů na obrázku na vnitřním štítku.  
- Zastarávání: Kožené nebo textilní OOP uložené v původním obalu chráněné před vlhkostí a světlém neztrácí své vlastnosti. Rukavice s povlákem (polyuretan, nitril, latex, PVC) netrpí změnou mechanické pevnosti až 5 let od data výroby na produktu. Po každém použití zkontrolujte, zda nejsou na rukavicích/manžetách žádné známky poškození nebo vady. Vyřadte rukavice, které jsou roztržené, mají díry nebo vypadlé švy.

Zpráva n° R102 index 0320 kód 2425

RO

**NOTĂ DE UTILIZARE ROSTAING  
MÂNUȘI ȘI MANȘETE DE PROTECȚIE  
DE CATEGORIA I**

**1 - Utilizare**  
Mânușile/manșetele sunt concepute în principal pentru manipulari delicate.

kättesaadav veebisaidil: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

**2 - Ettevetautasinõud kasutamisel**

- Ärge kasutage neid kindaid / varrukaid enda kaitsmiseks mehaaniliste, keemiliste või termiliste riskide vastu.  
- Iga kord enne kasutamist kontrollida, et kindad / varrukateid ei ole vähihaidud / defekte või vigu. Välistage kahjustatud, määrdunud või kulumud kindad / varrukate kindmist.  
- Hoida kindaid/ varrukaid eemal lahtisest tulest.  
- Kanda tuleb kandja käele paraja suurusega kindaid.

**3 - Ohitluk koostisosad / Toarained**  
Mõned kindad / varrukad võivad sisaldada koostisosi, mille kohta on teada, et need võivad põhjustada ülitundlikel inimestel allergiaid. Need võivad kokkupuutel tekitada ärritust ja/või allergiat. Allergilise reaktsiooni korral tuleb tingimata pöörduda emisesel võimalusel arsti juurde.

**Hoiatus: mõned kindad / varrukad võivad sisaldada looduslikku kummilasteisioone, mis võib põhjustada allergilisi reaktsioone.** Täpsema teabe saamiseks pöörduge julgesti ROSTAING'i tehnilise teeninduse poole.

**4 - Hooldusjuhised**

- Hoidmine: hoida kindaid / varrukaid

ROSTAING®



[www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)  
Code 2425  
Notice n° R102 - Indice 0320

IT

**ISTRUZIONI PER L'USO ROSTAING  
GUANTI E POLSINI DI PROTEZIONE DI  
CATEGORIA I****1 - Utilizzo**

I guanti/polsini sono progettati principalmente per manipolazioni fini. La marcatura CE apposta sul guanto/polsino indica che questi soddisfano i requisiti essenziali della Direttiva europea 89/686/CEE o del Regolamento 2016/425 applicabile il 21 aprile 2018 in termini di innocuità, comfort, destrezza, solidità e protezione. Il riferimento del guanto/polsino è indicato a livello della marcatura del DPI.

È obbligatorio che i guanti/polsini vengano utilizzati per le applicazioni per cui sono previsti.

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

Il numero del lotto del prodotto in relazione alla dichiarazione di conformità corrispondente è indicato sull'etichetta del prodotto.

**2 - Precauzioni d'uso**

- Non utilizzare questi guanti/polsini per proteggersi contro i rischi meccanici, chimici o termici.  
- Prima di qualsiasi utilizzo, esaminare

defeito ou qualquer imperfeição. Evitar usar luvas / mangas danificadas, sujas ou usadas.

- Manter as luvas / mangas ao abrigo de qualquer exposição a uma chama aberta  
- É necessário usar luvas com dimensões adaptadas à mão do usuário.

**3 - Constituinte / Matérias-primas perigosas**

Algumas luvas / mangas são suscetíveis de conter constituintes comprovadamente causadores de potenciais alergias nas pessoas com sensibilidade. Estes últimos podem desenvolver uma irritação e/ou uma reação de contato. Na presença de uma reação alérgica, é imperativo consultar um médico com a maior brevidade possível. **Advertência: algumas luvas / mangas podem conter látex de borracha natural suscetível de provocar reações alérgicas.** Para mais informações, não hesite em contactar o serviço técnico ROSTAING.

**4 - Instruções de manutenção**

- Armazenagem: manter as luvas / mangas na sua embalagem de origem, ao abrigo da luz e da humidade. Mantê-las ao abrigo de qualquer exposição ao ozono ou a uma chama aberta.  
- Manutenção: as luvas / mangas que podem ser lavadas incluem pictogramas de manutenção na etiqueta interior.  
- Envelhecimento: Os EPI em pele e/ou têxtil armazenados nas suas embalagens

Marcajul CE aplicat pe mânușă/manșetă înseamnă că aceasta răspunde exigențelor esențiale ale Directivei europene 89/686/CEE sau Regulamentului 2016/425 aplicabil la 21 aprilie 2018 în ce privește inocuitatea, confortul, dexteritatea, soliditatea și protecția. Referința mânușii/manșetei este indicată la nivelul marcajului E.P.I.-ului.

Este obligatoriu ca mânușile/manșetele să fie utilizate în aplicațiile pentru care au fost prevăzute.

Declarația UE de conformitate a produsului este accesibilă prin intermediul site-ului internet: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

**2 - Măsurii de precauție la utilizare**

- Nu utilizați aceste mânușile/manșete pentru a vă proteja de riscuri de ordin mecanic, chimic, termic  
- Înainte de orice utilizare, examinați mânușile/manșetele pentru a descoperi cel mai mic defect sau orice imperfecțiune. Evitați să purtați mânușile/manșete deteriorate, murdare sau uzate.  
- Păstrați mânușile/manșetele la îndoștat de orice expunere la flăcări deschise  
- Este necesar să purtați mânuși ale căror dimensiuni sunt adecvate pentru mâna purtătorului.

Siège social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftsitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumenten service / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social e servicio al consumidor

**17 avenue Charles de Gaulle  
01800 VILLIEU - FRANCE**

Tél : 04 74 46 07 15  
Fax : 04 74 61 34 43  
e.mail : [jardin@rostaing.fr](mailto:jardin@rostaing.fr)

Tél : 0033(0)4 74 46 07 10  
Fax : 0033(0) 7 74 61 34  
e.mail : [garden@rostaing.fr](mailto:garden@rostaing.fr)

[www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

dass die grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 89/686/EG oder der ab dem 21. April 2018 geltenden Verordnung 2016/425 bezüglich Unbedenklichkeit, Komfort, Haltbarkeit und Schutz befolgt werden. Die Referenz des Handschuhs / der Stulpe wird auf der PSA-Kennzeichnung angegeben.

Die Handschuhe/Stulpen dürfen nur für die vorgesehenen Anwendungen genutzt werden.

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

Die Chargennummer des Produkts in Verbindung mit der entsprechenden Konformitätserklärung befindet sich auf dem Produktetikett.

**2 - Vorsichtsmaßnahmen**

- Diese Handschuhe / Stulpen nicht für den Schutz gegen mechanische, chemische und thermische Risiken verwenden  
- Vor jeder Anwendung die Handschuhe / Stulpen prüfen, ob sie nicht Fehler oder Mängel aufweisen. Vermeiden Sie es, beschädigte, verschmutzte oder abgenutzte Handschuhe / Stulpen zu tragen.  
- Die Handschuhe / Stulpen vor Kontakt mit offenen Flammen schützen  
- Nur Handschuhe tragen, deren

i guanti/polsini per rilevare il minimo difetto o qualsiasi imperfezione. Evitare di indossare i guanti/polsini danneggiati, sporchi o usurati.  
- Conservare i guanti/polsini al riparo da qualsiasi esposizione a fiamme libere  
- Le dimensioni dei guanti devono necessariamente essere adatte alla mano di chi li indossa.

**3 - Componente/materie prime pericolose**

Certi guanti/polsini possono contenere componenti noti per essere una potenziale causa di allergie in soggetti sensibilizzati. Questi ultimi possono sviluppare un'irritazione e/o un'allergia da contatto. Se si verifica una reazione allergica, è necessario consultare un medico quanto prima.

**Avvertenza: certi guanti/polsini possono contenere lattice di gomma naturale che può provocare reazioni allergiche.** Per ulteriori informazioni contattare il servizio tecnico ROSTAING.

**4 - Istruzioni per la manutenzione**

- Stoccaggio: tenere i guanti/polsini nella loro confezione originale al riparo dalla luce e dall'umidità. Conservare al riparo da qualsiasi esposizione all'ozono o a fiamme libere.  
- Manutenzione: i guanti/polsini che possono essere lavati presentano dei pittogrammi per la manutenzione sull'etichetta interna.

de origem ao abrigo da humidade e da luz não se alteram com o tempo. As luvas revestidas (Poliuretano, nitrilo, Latex, PVC) não sofrem alterações no que respeita às resistências mecánicas até 5 anos após a data de fabrico indicada no produto. Após utilização, examinar as luvas para detetar o menor defeito ou qualquer imperfeição. Afestar as luvas com rasgos, furos e costuras a abrir.

Manual n° R102 índice 0320 código 2425

HU

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ ROSTAING  
I. KATEGÓRIÁJÚ VÉDŐKESZTYŰ ES  
KARVÉDŐ****1 – Használat**

A kesztyű / karvédő elsősorban finom műveletekhez készült. A kesztyűn / karvédőn elhelyezett CE-jelölés azt jelenti, hogy megfelel az egynévföldfészerezélekre vonatkozó 89/686/EGK európai irányelv, vagy a 2018. április 21-től hatályos 2016/425 rendelet lényeges követelményeinek általamtanság, kényelem, kényegesség, szilárdság és védelem szempontjából.  
A kesztyű / karvédő azonosító száma az EVE-jelölésnél található.

**3 - Componente/Materie prime pericolose**

Anumite mânuși/manșete pot conține componente despre care se știe că prezintă o cauză potențială de alergii la subiecți sensibilizați. Aceștia din urmă pot dezvolta o iritație și/sau o alergie de contact. În cazul unei reacții alergice, este obligatoriu să consultați un medic cât mai curând posibil.  
**Avertisment: anumite mânuși/manșete pot conține latex din cauciuc natural, care poate provoca reacții alergice.** Pentru mai multe informații, nu ezitați să contactați serviciul tehnic ROSTAING.

**4 - Instrucțiuni de întreținere**

- Depozitare: păstrați mânușile/manșetele în ambalajul lor original, la adăpost de lumină și de umiditate. Păstrați-le la adăpost de orice expunere la ozon sau la flăcări deschise.  
- Întreținere: mânușile/manșetele care se pot spăla prezintă pictograme de întreținere pe eticheta interioară.  
- Îmbătrânire: E.P.I.-urile din piele și/ sau materiale textile depozitate în ambalajele lor originale, la adăpost de umiditate și de lumină nu se alterează în timp. Mânușile cu strat de acoperire (poliuretan, nitril, latex, PVC) nu suferă modificări ale rezistențelor lor mecanice timp de până la 5 ani de la data de fabricație care figurează pe produs. După utilizare, examinați mânușile pentru a descoperi cel mai mic defect sau orice

- Invecchiamento: I DPI in cuoio e/o in tessuto stoccati nelle loro confezioni originali al riparo dall'umidità e dalla luce restano inalterati nel tempo. I guanti spalmati (poliuretano, nitrile, lattice, PVC) non risentono di alterazioni delle loro resistenze meccaniche fino a 5 anni dopo la data di fabbricazione indicata sul prodotto. Dopo l'utilizzo, esaminare i guanti per rilevare il minimo difetto o



originaalpakendis kaitstult valguse ja niiskuse eest. Hoida eemal osoonist või lahiseest tules.

- Hoolidamine: pestavatel kinnastel / varrukatel on sisemisel etiketil hooluspiktogramm.
- Vananemine: Nahast ja/või tekstiilist isukaitsevahendid, mida hoitakse originaalpakendis kaitstult niiskuse ja valguse eest, aja jooksul ei muutu. Kattekihiga (poliuretaan, nitril, lateks, PVC) kinnaste mehaanilise vastupidavuse omandused püsivad muutumatuna kuni 5 aastat pärast tootet märgitud tootmiskuupäeva. Pärast kasutamist kontrollida, et kinnastel ei ole vähiamaidki defekte või vigu. Rebenenud, aukudega, lahtiste õmlustega kindad kasutusest kõrvaldada.

Teatis nr R102 tähis 0320 kood 2425

## ROSTAING BRUKSANVISING VERNEHANSKER OG -MANSETTER AV KATEGORI I

### 1 - Bruk

Hanskene / mansjettene er hovedsakelig beregnet på finarbeid. CE-merket på hansken/mansjetten betyr at denne oppfyller hovedkravene i EU-direktiv 89/686/EØF eller forordning 2016/425 som ble innført 21. april 2018, når det gjelder uskadelighet, komfort, hendighet, soliditet

### 2 - Førsikthegtsåtgärder vid användning

- Använd inte dessa handskar/manschetter för att skydda mot mekaniska, kemiska eller termiska risker
- Granska handskarna/manschetterna före varje användning för att upptäcka minsta defekt eller brist. Undvik att använda handskar/manschetter som är skadade, smutsiga eller slitna.
- Håll handskarna/manschetterna på avstånd från öppen låga
- Bär endast skyddshandskar vars storlek är anpassad till bärandens händer

### 3 - Komponenter/Farliga råmaterial

Vissa handskar/manschetter kan innehålla komponenter om vilka man inte vet om de kan framkalla allergi hos känsliga personer. Sådana kan utveckla en irritation och/eller en kontaktallergi. Samråd skidsamt med en läkare om en allergisk reaktion uppstår.

**Varning: vissa handskar/manschetter kan innehålla latex eller naturgummi, som kan framkalla en allergisk reaktion.** Tyvcka inte att kontakta den tekniska avdelningen hos Rostaing för närmare information.

### 4 - Skötselanvisningar

- Förvaring: förvara handskarna/manschetterna i deras originalemballag, skyddade från ljus och fukt. Undvik att exponera dem för ozon eller öppen låga.
- Skötsel: handskar/manschetter som kan tvättas har underhållsymboler på den inre etiketten.

ani otwartego płomienia.

- Konserwacja: rękawice / mankiety, które mogą być prane posiadają piktogramy dotyczące konserwacji na wewnętrznej etykiecie.

- Starzenie się: ŚOI ze skóry i/ lub z materiału przechowywane w oryginalnych opakowaniach w suchym i ciemnym miejscu nie tracą swoich właściwości w miarę upływu czasu. Rękawice powlekane (poliuretan, nitril, lateks, PVC) nie tracą swojej odporności mechanicznej przez okres 5 lat licząc od daty produkcji podanej na produkcie. Po użyciu, należy sprawdzić rękawice, czy nie posiadają śladów uszkodzeń lub niedoskoności. Odłóż rękawice posiadające rozdzarcie, dziury, rozzerwane szwy.

Instrukcja nr R102, indeks 0320 kod 2425

## SR

### UPUTSTVO ZA UPOTREBU ROSTAING ZASTITNE RUKAVICE I RUKAVI KATEGORIJE I

### 1 - Korišćenje

Rukavice/rukavi su pre svega osmišljeni za precizne manipulacije. Oznaka EZ postavljena na rukavici / rukavu znači da oprema ispunjava osnovne zahteve Evropske direktive 89/686/EEZ ili Uredbe 2016/425 koja se primenjuje od 21. aprila 2018. u pogledu bezbednosti, komfora,

dostupna na web-sajtu: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

Номер партији продукта, на который выдана декларация, указан на этикетке продукта.

### 2 - Меры предосторожности при использовании

- Не используйте перчатки/нарукavianки для защиты от механических, химических и термических рисков
- Перед каждым использованием проверьте перчатки / нарукavianки на наличие дефектов или повреждений. Избегайте использования поврежденных, загрязненных или изношенных перчаток / нарукavianков.
- Храните перчатки / нарукavianки вдали от открытого огня
- Необходимо носить перчатки того размера, который соответствует размеру руки.

### 3 - Состав / Опасные вещества

Некоторые перчатки / нарукavianки могут содержать материалы, которые потенциально могут вызвать аллергию у сенситивизированных лиц. После контакта у них может появиться раздражение кожи и / или аллергия. При наличии аллергической реакции необходимо как можно скорее обратиться к врачу.

**Предупреждение:** некоторые перчатки / нарукavianки могут содержать латекс из натурального

bilgi için, lütfen ROSTAING teknik servisine başvurun.

### 4 - Bakım talimatları

- Saklama: Eldivenleri/manşetleri orijinal ambalajlarında, ışığa ve rutubete maruz kalmayacakları şekilde muhafaza edin. Ozondan veya çiplak aışten uzak tutun.

- Bakim: Yıkabilir eldivenler/manşetler iç etiket üzerinde bakım sembolleri ile belirtilmişlerdir.

- Eskime: Rutubete ve ışığa maruz bırakılmadan, orijinal ambalajında muhafaza edilen deri ve/yuva tekstil bileyseI koruma donaniman, zaman içinde bozulma arz etmezler. Kaplanmış eldivenler (Poliüretan, nitril, lateks, PVC), ürün üzerinde belirtilen süreleri tahminden itibaren 5 yıla kadar mekanik dirençlerini muhafaza ederler. Her kullanımdan sonra, eldivenleri/manşetleri, en ufak bir kusuru veya hasarı tespit edebilmek amacıyla titizlikle inceleyin. Yırtık, delik veya sökükl olan eldivenleri kullanmayın.

Kitapçık n° R102 İndeks 0320 kod 2425

## AR

**Titul ROSTAING الخاص بمشجعات الففازات وسواذ حمانية من الفلة الاستخدام**

**١ - تصميم الففازات / السواذ أسامًا من أجل ممرامة الأصل الففازة / CE السواذ التجرارية الموضوعه على الففاز / السواذ نعي أن الففاز أو السواذ يئين المشجعات الأساسية لتوجه الأوروبي CEE/89/686 أو اللامحة**

og beskyttele. Hanskens/mansjettens referanse er angitt på det personlig verneutstyrets etikett.

Det er absolutt nødvendig at hanskene/mansjettene brukes i samsvar med formålet.

Produktets EU-samsvarserklæring er tilgjengelig via nettstedet: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)  
Produktets partinummer knyttet til den tilsvarende samsvarserklæringen står på produktets etikett.

### 2 - Forholdsregler for bruk

- Disse hanskene/mansjettene må ikke brukes som beskyttelse mot mekaniske, kjemiske eller termiske farer.
- Før bruk må du undersøke hanskene/mansjettene for å lete etter feil. Unggå å bruke skadde, tilsølle eller brukte handsker/mansjetter.
- Hold hanskene/mansjettene unna all eksponering mot åpne flammer
- Det er viktig at hanskenes dimensjoner passer til brukerens hånd.

### 3 - Farlige bestanddeler/råstoffer

Enkelte handsker/mansjetter kan inneholde bestanddeler som man vel forårsake allergi hos personer som er utsatt for allergi. Disse kan utvikle iritasjon og/eller kontaktallergi. Ved allergiske reaksjoner er det absolutt nødvendig å ta kontakt med lege fortest mulig.

- Aldrande: Personlig skyddsutrustning och/eller textilier som förvaras i sina originalemballage, skyddade från fukt och ljus, förändras inte över tiden. Handskar med beläggning (polyuretan, nitril, latex, PVC) åsamkas ingen förändring av sin mekaniska hållfasthet upp till fem år efter produktens datum som framgår av produktén. Granska handskarna efter varje användning för att upptäcka minsta defekt eller brist. Kassera handskar med rivskador, hål eller trasiga sömmar.

Bruksanvisning nr R102 index 0320 kod 2425

## DA

### BRUGERVEJLEDNING ROSTAING SIKKERHEDSHANDSKER OG MANCHETTER I KATEGORI I

### 1 - Anvendelse

Vores handsker / manchetter er hovedsageligt udviklet til finmotoriske aktiviteter. CE-mærkningen på handskens / manchetten betyder, at den lever op til de væsentlige krav i direktiv 89/686/EØF og eller forordning 2016/425 gældende fra den 21. april 2018 hvad angår uskadelighed, komfort, fingersmidghed, slidstyrke og beskyttelse.  
Handskens / manchettens reference er angivet med PV-mærkning.

Det er af afgørende betydning, at

pokrettljivosti, čvrstine i zaštitě. Referencia rukavice / rukava navedena je na nivou obeležavanja LZO.

Neophodno je da se rukavice/rukavi koriste u primenama za koje su namenjeni.

Izjava EU o usaglašenosti proizvoda dostupna je na internet sajtu: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)  
Serijski broj proizvoda koji se odnosi na odgovarajuću deklaraciju o uskladenosti je naznačen na etiketi proizvoda.

### 2 - Opznost pri upotrebi

- Nemojte da koristite ove rukavice/rukave za zaštitu od mehaničkih, hemijskih, termičkih rizika.
- Pre svake upotrebe, proverite rukavice / rukave radi eventualnih nedostaka ili nesavršenosti. Izbegavajte da nosite oštećene, prljave ili istrošene rukavice / rukave.
- Držite rukavice / rukave dalje od izloženosti otvorenom plamenu
- Neophodno je nositi rukavice čije su dimenzije prilagođene ruci korisnika.

### 3 - Sastojci / Opasne sirovine

Neke rukavice / rukavi mogu sadržati sastojke za koje je poznato da mogu biti potencijalni uzrok alergija kod osetljivih osoba. Oni mogu razviti iritaciju i / ili alergiju kontaktom. U prisustvu alergijske reakcije, neophodno je što pre konsultovati lekara.

каучука, который может вызывать аллергическую реакцию. Чтобы получить дополнительную информацию, обратитесь в технический отдел компании ROSTAING.

### 4 - Инструкции по уходу

- Хранение: храните перчатки / нарукavianки в оригинальной упаковке для защиты от света и влаги. Храните их вдали от источника озона или открытого огня.
- Уход: перчатки / нарукavianки, которые можно стирать, отмечены соответствующим символом на внутренней этикетке.
- Старение: СИЗ из кожи и / или текстиля, хранящиеся в оригинальной упаковке, защищенной от влаги и света, со временем не ухудшаются. Перчатки с покрытием (полиуретан, нитрил, lateks, ПВХ) не подвергаются изменениям механической прочности в течение 5 лет после даты изготовления, указанной на продукте. После каждого использования проверьте перчатки на наличие дефектов или повреждений. Не используйте перчатки, на которые имеются разрывы и отверстия или на которых поврался шов.

Instrukcija № R102 индекс 0320 код 2425

التخزين: أبق الففازات / السواذ في عبوتها الأصلية، مضمية من الضوء ومن الرطوبه أحفظها في أماكن من أي تعرض للوزوز أو التيب المكثوف.

الصيانة: تحمل الففازات / السواذ التي يمكن غسلها سورًا توضيحية خاصة بالصيانة موضوعة على الملصق الداخلي.

العناية العمر الافتراضي: إن معدات الحماية الشخصية المصنوعة من الجلد و/أو السيوخ، والسواذ في عبوتها الأصلية على مدى عمرها الافتراضي لا تتغير مع مرور الوقت. الففازات المغطاة (النولي يوريثين، والتوير، واللاتكس، والنيلون كوريد النايلين) لا تتغير بها أي تغيرات على مستوى الميكانيكية حتى 5 سنوات بعد تاريخ التصنيع القادم في الملصق على كل مستخدم. فحص الففازات لكشف أي عيب أو أي خلل بها. استبعد الففازات التي بها تمزقات أو تقوب أو عرز نشفة.

الشرة ورقم R102 المؤشر 0320 الرمز 2425

## IL

**מדריך שימוש ב כפפות הגנה קצרות וארוכות ממתארתי ROSTAING**

1- שימוש ב כפפות הקצרות / הארוכות תכוננו בעיקר לפעולות עדינות. שימוש ב CE המופיע על הכפפה הקצרה / ארוכה משמעותו שמכפפה עומדת בדרישות המחמירות של התנ"ח האירופית מס' CEE/89/686 או של התנה R102/425, 2016. שם הסיומת הוא R102 ואפריל 2018 לבטיחות. חנות, ימלת עומק, חוזק והגנה. 2- תנאי שימוש: שימושי ב כפפות הקצרות / הארוכות של ROSTAING. חנות, ימלת עומק, חוזק והגנה.

3- משקון / מואד מואד חפירה

**Advarsel: Bestemte handsker/mansjetter kan inneholde naturgummilatex som kan forårsake allergiske reaksjoner.** Ta gjerne kontakt med ROSTAINGs tekniske avdeling for ytterligere informasjon.

### 4 - Vedlikeholdsinstruksjer

- Lagring: Hanskene/mansjettene skal lagres i opprinnelig emballasje på avstand fra lys og fuktighet. Hold dem unna all eksponering mot ozon og åpne flammer.
- Vedlikehold: Hanskene/mansjettene som kan vaskes, har vedlikeholdspiktogrammer på den innvendige etiketten.
- Aldring: Personlig verneutstyr av lær og/eller tekstil som er oppbevart i deres opprinnelige emballasje unna fuktighet og lys, blir ikke svekket med tiden. Handsker som er satt inn med et produkt (av typen polyuretan, nitril, lateks eller PVC), får ingen endringer i mekanisk motstand i opptil 5 år etter produksjonsdatoen som er oppført på produktet. Etter bruk må du undersøke hanskene for å lete etter feil. Ikke bruk handsker som har rifter, hull eller revnede sømmer.

Notis nr. R102, indeks 0320 kode 2425

handskerne/manschetterne bruges til de opgaver, de er udviklet til.

Produktets EU overensstemmelseserklæring kan hentes på websiden: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)  
Produktets batchnummer sammenholdt med den relevante overensstemmelseserklæring fremgår af etiketten på produktet.

### 2 - Forholdsregler ved brug

- Disse handsker / manchetter må ikke anvendes som beskyttelse mod mekaniske, kemiske eller termiske risici
- For enhver anvendelse skal handskerne / manchetterne inspiceres for at afsløre den mindste fejl eller unøjagtighed. Undgå at bære handsker / manchetter, der er beskadigede, snavsede eller slidte.
- Opbevar handskerne / manchetterne beskyttet mod åben ild
- Det er absolut nødvendigt at bruge handsker, hvis størrelse passer brugers hånd.

### 3 - Bestanddele / Farlige råstoffer

Nogle handsker / manchetter kan indeholde bestanddele, som er kendt for at kunne være potentielt allergifremkaldende hos følsomme personer. De kan udvikle en irritation og/eller en allergi ved kontakt. Hvis der forekommer en allergisk reaktion, er det vigtigt at søge læge så hurtigt som muligt.

**Upozorenje: neke rukavice / rukavi mogu sadržati prirodni gumeni lateks koji može da izazove alergijske reakcije.** Za više informacija, kontaktirajte tehničku službu ROSTAING.

### 4 - Uputstva za održavanje

- Skladističenje: Držite rukavice / rukave u originalnom pakovanju da biste ih zaštitili od svetlosti i vlage. Držite ih dalje od svake izloženosti ozonu ili otvorenom plamenu.
- Održavanje: rukavice / rukavi koji mogu da se peru obeleženi su simbolima za održavanje na unutrašnjoj etiketi.
- Starenje: LZO od kože ili tekstila koja se čuva u originalnom pakovanju zaštitena od vlage i svetlosti ne oštećuje se vremenom. Obeležene rukavice (poliuretan, nitril, lateks, PVC) ne tipe zbog promene mehaničke otpornosti do 5 godina nakon datuma proizvodnje koji je utisnut na proizvodu. Posle svake upotrebe, proverite rukavice / rukave radi eventualnih nedostaka ili nesavršenosti. Od baciti rukavice koje su pocepane, imaju rupe ili su odviše.

Napomene R102 indeks 0320 šifra 2425

## SK

### ŇAVOD NA POUIŽITIE ROSTAING OCHRANNÉ RUKAVICE A MANŽETY KATEGORIJE I

## UK

### INSTRUKCIJA Z VIKORISTANŇIA ROSTAING ZAXISHI RUKAVICIJ TA MANŽETI KATEGORIJI I

1. Використання  
Захисні рукавиці/манжети призначені переважно для виконання точних робіт. Нанесене на рукавиці/манжети маркування CE свідчить про те, що вони відповідають основним вимогам європейської Директиви 89/686/CEE або Регламенту 2016/425 від 21 жовтня 2018 р. щодо безпеки, зручності, майстерності, надійності та захисту. Номенклатурний номер рукавиць/манжет вказано поряд із маркуванням засобу індивідуального захисту.

Використовуйте рукавиці/манжети тільки для тих цілей, для яких вони призначені.

Декларація відповідності продукту вимогам ЄС доступна на веб-сайті [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)

Номер партії продукції, пов'язаний із декларацією відповідності, вказано на етикетці продукції.

### 2. Заходи безпеки

- Рукавиці/манжети не слід використовувати для захисту від механічних, хімічних або термічних uszkodжень.

## FI

### ROSTAING KÄYTTÖOHJE LUOKAN I SUOJAKÄSINEET JA HIHAT

### 1 - Käyttö

Käsineet/hihat on suunniteltu hienovaraiseen käsittelyyn. Käsineelle/hihalle asetettu CE-merkinnä tarkoittaa sitä, että ne vastaavat keskeisiä vaatimuksia EU-direktiivissä 89/686/EY tai määräystä 2016/425, jota sovelletaan 21. huhtikuuta 2018 lähtien varaattomuuden, mukavuuden, näppäryyden ja suojauskestävyyden osalta.

- Vanhentuminen: Nahasta ja/tai tekstiilistä valmistetut henkilösuojavarusteet, joita säilytetään suojaassa kosteudelta ja valolta, eivät meneta ominaisuuksien ajan kuluksessa. Pintakäsittellyt käsineet (polyuretaani, nitrili, latex, PVC) eivät käy mekaanisen kestävyyyden muutoksista ainakaan 5 vuoden kuluksessa tuotteella ilmoitetun valmistuspäivän jälkeen. Käytön jälkeen käsineet on tarkastettava, jotta kaikki

viat voidaan havaita. Hävittä käsineet, joissa on repeämiä, reikiä tai avautuneita ompelaita.

3 - Vaaralliset komponentit/raaka-aineet  
Jotkin käsineet/hihat voivat sisältää aineita, joiden tiedetään aiheuttavan allergisia reaktioita herkällä ihmisillä. Ne voivat aiheuttaa ärsytystä ja/tai allergiaa kontaktissa. Jos allergisia reaktioita esiintyy, on ehdottomasti käännyttävä lääkäriin puoleen mahdollisimman nopeasti.

Varoitus: jotkin käsineet voivat sisältää kumilateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita. Jos kaipaat lisätietoja, ota yhteyttä ROSTAING-yhtöisen palveluun.

4 - Hoito-ohjeet

- Säilytys: säilytä käsineitä/hihoja alkuperäispakkauksessa suojaassa valolta ja kosteudelta. Pida suojaassa altitumiselta ostonille tai avotulle.
- Hoito: käsineitä/hihoja voi pestä, jos niissä on hoitokuuvake säisäetäitettä.
- Vanhentuminen: Nahasta ja/tai tekstiilistä valmistetut henkilösuojavarusteet, joita säilytetään suojaassa kosteudelta ja valolta, eivät menetä ominaisuuksien ajan kuluksessa. Pintakäsittellyt käsineet (polyuretaani, nitrili, latex, PVC) eivät käy mekaanisen kestävyyyden muutoksista ainakaan 5 vuoden kuluksessa tuotteella ilmoitetun valmistuspäivän jälkeen. Käytön jälkeen käsineet on tarkastettava, jotta kaikki

Käsineet/hihoja on ehdottomasti käytettävä niille tarkoitetuissa käyttöissä.

EU-vastaavuusvakuutus on nähtävissä Internet-sivustolla: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)  
Vastaavuusvakuutukseen liittyvä tuotteen eränumero on tuotteen etiketillä.

**Advarsel: nogle handsker / manchetter kan indeholde latex af naturgummi, der kan fremkalde allergiske reaktioner.** Der yderligere oplysninger, skal du ikke tøve med at kontakte teknisk service hos ROSTAING.

### 4 - Vedligeholdelsesvejledning

- Opbejring: Opbevar handskerne / manchetterne i den oprindelige emballage uden påvirkning lys og fugt. Opbevar dem, hvor de ikke eksponeres for ozon eller åben ild.
- Vedligeholdelse: handsker / manchetter, der kan vaskes har et piktogram for vedligeholdelse på etiketten indvendigt i handskén.
- Eldning: Personlige værnemidler af skind og/eller tekstil, der opbevares i originalemballagen tæt og uden for sollys, forandres ikke med tiden. Handsker med overfladebehandlinger (polyuretan, nitril, latex, PVC) undergår ingen ændringer i deres mekaniske modstandsygtighed op til 5 år efter produktionsdatoen på produktet. Efter enhver anvendelse skal handskerne inspiceres for at afsløre den mindste fejl eller unøjagtighed. Kassér handsker, der har rifter, huller eller er gået op i syningerne.

Vejledning nr. R102 - 0320 code 2425

1 - Použitie  
Tieto rukavice/manžety sú v zásade určené na jemné manipulácie. Označenie CE pripovedá na rukavičkové/znažetě znamenä, že tá zodpovedá základným požiadavkám európskej Smernice č. 89/686/EHS alebo Nariadeniu č. 2016/425 platnému od 21. apríla 2018, pokiaľ ide o neškodnosť, pohodlie, zručnosť, pevnosť a ochranu.

Referencia rukavice/manžety je uvedená na označení OOP.

Je veľmi dôležité, aby sa rukavice/manžety používali len na účely použitia, pre ktoré sú určené.

Prehlásenie EU o zhode výrobku je dostupné na internetovej stránke: [www.rostaing.com](http://www.rostaing.com)  
Číslo šarže produktu v spojitosti s príslušným vyhlásením o zhode je uvedené na štitku výrobku.

### 2 - Bezpečnostné opatrenia pri používaní

- Nepoužívajte tieto rukavice/manžety, aby ste sa chránili pred mechanickými, chemickými, tepelnými rizikami
- Pred akýmkoľvek použitím rukavice/manžety prezrite, aby ste zistili aj tú najmenšiu chybu alebo každý nedostatok. Nepoužívajte poškodené, špinavé alebo opotrebované rukavice/manžety
- Rukavice/manžety udržiavajte mimo dosahu otvoreného ohňa

- Je potrebné nosiť rukavice s rozmermi prispôbenými ruke používateľa.

### 3 - Nebezpečné zložky/suroviny

Niektoré rukavice/manžety môžu obsahovať zložky, o ktorých je známe, že sú potenciálnou príčinou alergií u citlivých jedincov. Môžu spôsobiť podráždenie a/alebo kontaktnú alergiu. V prípade alergickej reakcie je veľmi dôležité obrátiť sa na lekára čo najskôr.  
**Upozornenie:** Niektoré rukavice/manžety môžu obsahovať latex z prírodného kaučuku, ktorý môže spôsobiť alergické reakcie. Na získanie ďalších informácií sa neváhajte obrátiť na technický servis spoločnosti ROSTAING.

4 - Nävod na udržbu

Rukavice/manžety udržiavajte v pôvodnom obale, chránené pred svetlom a vlhkosťou. Udržiavajte ich mimo dosahu ozónu alebo otvoreného ohňa.

Údržba: Umyvateľné rukavice/manžety obsahujú piktogramy údržby na vnútornom štitku.

Starúť: Kožené alebo textilné OOP uložené v pôvodnom obale chránenom pred vlhkosťou a svetlom nemenia v priebehu času svoje vlastnosti. Potiahnuté rukavice (polyuretan, nitril, latex, PVC) netrpia zmenami svojej mechanickej pevnosti do 5 rokov od dátumu výroby uvedeného na produkte. Po použití preskúmať rukavice aby sa

etiketiti.  
Starjánya: škrjánä ta tekstilnýi 313, jakj zberigajutsja v original'noj upakovkji, zachijenyi vid volgotosti ta svjta, z časom ne pogirujujutsja. Mekaničnaja stjijkosť rukavicij z pokritým (poljuretán, nitril, lateks, ПВХ) ne zmjnjatsja vprodovž 5 rokov pijsja datumu vihotovlenija, poznatjeno na virobci. Pjslja vihotristanja prevjrite rukavicij na njavnisť bud'-jajx defektiv abo poškozdenj. Priberjite rukavicij, jakj majut rozvjim, djiročnij, poškozdenj švj.

Instrukcija № R102, indeks 0320 kod 2425

2 - Меры предосторожности при использовании  
Не используйте перчатки / нарукavianки для защиты от механических, химических и термических рисков  
Перед каждым использованием проверьте перчатки / нарукavianки на наличие дефектов или повреждений. Избегайте использования поврежденных, загрязненных или изношенных перчаток / нарукavianков.

Хранение: храните перчатки / нарукavianки в оригинальной упаковке для защиты от света и влаги. Храните их вдали от источника озона или открытого огня.

Уход: перчатки / нарукavianки, которые можно стирать, отмечены соответствующим символом на внутренней этикетке.

Старение: СИЗ из кожи и / или текстиля, хранящиеся в оригинальной упаковке, защищенной от влаги и света, со временем не ухудшаются. Перчатки с покрытием (полиуретан, нитрил, lateks, ПВХ) не подвергаются изменениям механической прочности в течение 5 лет после даты изготовления, указанной на продукте. После каждого использования проверьте перчатки на наличие дефектов или повреждений. Не используйте перчатки, на которые имеются разрывы и отверстия или на которых поврался шов.

Старение: СИЗ из кожи и / или текстиля, хранящиеся в оригинальной упаковке, защищенной от влаги и света, со временем не ухудшаются. Перчатки с покрытием (полиуретан, нитрил, lateks, ПВХ) не подвергаются изменениям механической прочности в течение 5 лет после даты изготовления, указанной на продукте. После каждого использования проверьте перчатки на наличие дефектов или повреждений. Не используйте перчатки, на которые имеются разрывы и отверстия или на которых поврался шов.

Инструкция № R102 индекс 0320 код 2425

التخزين: أبق الففازات / السواذ في عبوتها الأصلية، مضمية من الضوء ومن الرطوبه أحفظها في أماكن من أي تعرض للوزوز أو التيب المكثوف.

الصيانة: تحمل الففازات / السواذ التي يمكن غسلها سورًا توضيحية خاصة بالصيانة موضوعة على الملصق الداخلي.

العناية العمر الافتراضي: إن معدات الحماية الشخصية المصنوعة من الجلد و/أو السيوخ، والسواذ في عبوتها الأصلية على مدى عمرها الافتراضي لا تتغير مع مرور الوقت. الففازات المغطاة (النولي يوريثين، والتوير، واللاتكس، والنيلون كوريد النايلين) لا تتغير بها أي تغيرات على مستوى الميكانيكية حتى 5 سنوات بعد تاريخ التصنيع القادم في الملصق على كل مستخدم. فحص الففازات لكشف أي عيب أو أي خلل بها. استبعد الففازات التي بها تمزقات أو تقوب أو عرز نشفة.

الشرة ورقم R102 المؤشر 0320 الرمز 2425

מדריך שימוש ב כפפות הגנה קצרות וארוכות ממתארתי ROSTAING

1- שימוש ב כפפות הקצרות / הארוכות תכוננו בעיקר לפעולות עדינות. שימוש ב CE המופיע על הכפפה הקצרה / ארוכה משמעותו שמכפפה עומדת בדרישות המחמירות של התנ"ח האירופית מס' CEE/89/686 או של התנה R102/425, 2016. שם הסיומת הוא R102 ואפריל 2018 לבטיחות. חנות, ימלת עומק, חוזק והגנה.

2